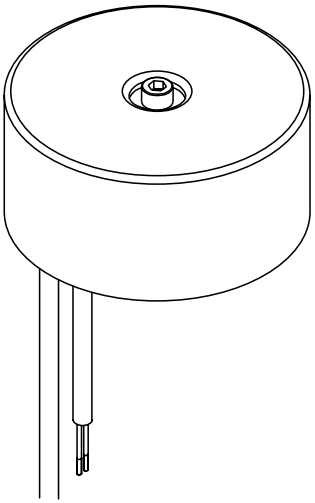
Rengassydänmuuntaja 230/24V



FI

Asennus- ja käyttöohjeet

9000-606-85/30

DÜRR DENTAL

2017/05SE

Sisältö



Tärkeää tietoa

1. Yleistä 4
1.1 Vaatimustenmukaisuuden arviointi . . 4
1.2 Yleisiä ohjeita 4
1.3 Laitteen hävittäminen 4
1.4 Lääketeknistä tuotetta koskevat huomautukset 4
1.5 Järjestelmät, yhdistäminen muihin laitteisiin 5
1.6 Määräysten mukainen käyttö 5
1.7 Määräysten vastainen käyttö 5
2. Turvallisuus 5
2.1 Yleisiä turvallisuusohjeita 5
2.2 Turvaohjeet sähköiskun estämiseksi 5
3. Varoitukset ja symbolit 6
4. Toimituksen sisältö 6
4.1 Käyttömateriaali 6
5. Tekniset tiedot 6



Asennus

6. Asennus 7
6.1 Muuntaja kiinnitys 7
6.2 Sulakerasian sennus 7
7. Sähköliitäntä 8
8. Sulakkeen vaihto 9
8.1 Ensiösulakkeet 9
8.2 Toisiosulake 9
9. Käyttöönotto ja korjaus 10

FI

Tärkeää tietoa

1. Yleistä

1.1 Vaatimustenmukaisuuden arviointi

Tuotteelle on suoritettu Euroopan unionin tätä laitetta koskevien direktiivien mukaisesti standardinmukaisuuden arviointimenetelmä ja tuote vastaa näiden määräysten vaatimuksia.

1.2 Yleisiä ohjeita

FI

- Asennus- ja käyttöohjeet ovat osa laitetta. Niiden on aina säilytettävä käyttäjän saatavilla. Laitteen tarkoituksenmukainen ja oikea käyttö edellyttää käyttöohjeiden noudattamista. Uudet työntekijät on perehdytettävä laitteen käyttöön.
  Asennus- ja käyttöohjeet tulee luovuttaa seuraavalle omistajalle.
- Käyttäjän turvallisuus ja laitteen häiriötön toiminta voidaan taata ainoastaan käytettäessä laitteen alkuperäisosia. Lisäksi ainoastaan asennus- ja käyttöohjeissa mainittujen tai Dürr Dental -yhtiön erityisesti hyväksymien lisätarvikkeiden käyttö on sallittu. Muita lisätarvikkeita käytettäessä Dürr Dental -yhtiö ei voi taata laitteen turvallista käyttöä eikä varmaa toimintaa. Mitään tästä aiheutuvia vaatimuksia ei näin ollen hyväksytä.
- Dürr Dental -yhtiö katsoo olevansa vastuussa tuotteidensa turvallisuudesta, luotettavuudesta ja toimivuudesta ainoastaan silloin, kun Dürr Dental -yhtiö tai Dürr Dental:in valtuuttama yritys/henkilö suorittaa asennukset, jälkisäädöt, muutokset, laajennukset ja korjaukset. Lisäksi tuotetta käytettäessä on noudatettava asennus- ja käyttöohjeita.
- Asennus- ja käyttöohjeet vastaavat laitteen toteutusta ja teknistä tasoa sen ensimmäisen käyttöönoton ajankohtana. Kaikki mainitut kytkennät, toiminnot, nimet, ohjelmistot ja laitteet on suojattu tekijänoikeuslailla.
- Asennus- ja käyttöohjeet on käännetty parhaan tietämyksen mukaan. Dürr Dental ei kuitenkaan vastaa mahdollisista käännösvirheistä. Epävarmoissa tilanteissa näiden asennus- ja käyttöohjeiden mukana toimitettua saksankielistä versiota on pidettävä ratkaisevana versiona.
- Asennus- ja käyttöohjeiden osittainenkin jäljentäminen edellyttää Dürr Dental -yhtiön kirjallista hyväksyntää.
- Alkuperäispakkaus tulee säilyttää mahdollista palautusta varten. Ainoastaan alkuperäispakkaus varmistaa tuotteen optimaalisen suojan kuljetuksen aikana.
  Dürr Dental ei vastaa takuuaikana palautetulle tuotteelle kuljetuksen aikana tapahtuneista vahingoista, jos laitetta ei ole pakattu asianmukaisesti!
  Säilytä pakkaus lasten ulottumattomissa.

1.3 Laitteen hävittäminen

- Kansallisen lainsäädännön osana olevan 27. tammikuuta 2003 annetun käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin 2002/96/EY – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaan kyseinen direktiivi koskee hammashoitotuotteita ja ne on Euroopan talousalueella hävitettävä erityistoimenpiteillä.
- Tuotteen asianmukaista hävittämistä koskevat kysymykset tulee osoittaa Dürr Dental:ille tai hammashoitoalan erikoisliikkeelle.

1.4 Lääketeknistä tuotetta koskevat huomautukset

- Laite on lääketieteellinen laite, jota saavat käyttää ainoastaan henkilöt, joiden koulutus tai tietotaito takaa sen asianmukaisen käytön.
- Laitteen virtaliitäntää ei saa jatkaa monipaikkaisilla pistorasioilla.

1.5 Järjestelmät, yhdistäminen muihin laitteisiin

Yhdistettäessä laitteita keskenään tai laitteistojen osiin saattaa syntyä vaaratilanteita (esim. purkausvirroista).
Muut laitteet, jotka on liitetty lääketieteellisiin sähkölaitteisiin, on vastattava asianmukaisia IEC- tai ISO-standardeja ja oltava näin todennettavissa. Lisäksi kaikkien kokoonpanojen on täytettävä lääketieteellisiä sähköjärjestelmiä koskevat vaatimukset (katso IEC 60601-1-1 tai osan 16 3. painos IEC 60601-1, vastaavasti). Henkilö, joka yhdistää lisälaitteita lääketieteellisiin sähkölaitteisiin on järjestelmän konfiguroija ja vastaa siksi siitä, että järjestelmä täyttää järjestelmän nimelliset vaatimukset. On huomattava, että paikalliset lait, jotka vastaat edellä mainittuja vaatimuksia, ovat ratkaisevia.

Mallikappaleen direktiivin 93/42/ETY artiklan 12 mukaisesta järjestelmävalmistajan vakuutuksesta löydät latauskohdasta sivulta www.duerrdental.com (aineistonumero 9000-461-264).

1.6 Määräysten mukainen käyttö

Rengassydänmuuntaja on määritetty Dürr-erottimen virtalähteelle (CAS 1, CA 1, CS 1). Rengassydänmuuntaja on tarkoitettu asennettavaksi hammaslääkärin vastaanottojen tai hammasklinikoiden hoitoyksiköihin.

1.7 Määräysten vastainen käyttö

Määräystenvastaista on laitteen käyttäminen johonkin muuhun tarkoitukseen. Valmistaja ei vastaa tällaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista. Vastuu on silloin kokonaan käyttäjällä.

Laitetta ei saa käyttää leikkaussalissa.

2. Turvallisuus

2.1 Yleisiä turvallisuusohjeita

Dürr Dental on kehittänyt ja suunnitellut laitteen niin, ettei sen käyttötarkoituksen mukainen käyttö aiheuta juuri lainkaan vaaratilanteita. Siitä huolimatta katsomme velvollisuudeksemme esittää seuraavat turvallisuustoimenpiteet, jotta loputkin vaaratekijät voitaisiin välttää.

- Laitetta käytettäessä on huomioitava paikalliset voimassa olevat lait ja määräykset! Laitteen tai sen rakenteen muuttaminen ei ole sallittua. Dürr Dental ei ole takuu- tai vastuuvelvollinen, jos laitteita on uudelleenrakennettu tai muutettu. Laitteen turvallista käyttöä ja toimintaa silmällä pitäen omistaja/käyttäjä on vastuussa määräysten ja säädösten noudattamisesta.
- Asennuksen saa suorittaa vain ammattimainen henkilöstö.
- Ennen jokaista laitteen käyttöä käyttäjän on varmistettava laitteen toimintaturvallisuus ja asianmukainen tila.
- Käyttäjän on hallittava laitteen käyttö.
- Tuote ei sovellu käytettäväksi tiloissa, joissa on räjähdysvaara tai tulipaloa edistävä ilmatila. Palavat anestesia-aineet, ihonpuhdistusaineet, happi ja ihon desinfiointiaineet voivat aiheuttaa räjähdysalttiin alueen.

2.2 Turvaohjeet sähköiskun estämiseksi

- Ennen laitteen liittämistä verkkoon on tarkistettava, että verkkojännite ja -taajuus vastaavat laitteen kilvessä annettuja arvoja.
- Ennen jokaista käyttöönottoa laite ja johdot on tarkastettava mahdollisten vaurioiden varalta. Vaurioituneet johdot ja pistokkeet on vaihdettava välittömästi uusiin.
- Laitteeseen kohdistuvia toimenpiteitä suoritettaessa on noudatettava sähkölaitteita koskevia turvallisuusmääräyksiä.

FI

3. Varoitukset ja symbolit

Asennus- ja käyttöohjeissa on käytetty seuraavia nimityksiä ja merkkejä osoittamaan erityisen tärkeitä tietoja:



Henkilövahinkojen ja huomattavien aineellisten vahinkojen välttämistä koskevia tietoja tai kieltoja.



Erityisiä koneen taloudellista käyttöä koskevia tietoja ja muita ohjeita.



Varoitus vaarallisesta sähköjännitteestä



Kytke laite jännitteettömäksi (esim. irrota virtapistoke)

FI

REF Tilausnumero

SN Sarjanumero



Turvamuuntaja



Noudata käyttöohjeita!



Valmistuspäivämäärä



Hävitettävä asianmukaisesti EU-direktiivin (2002/96/EY-WEE) mukaisesti

4. Toimituksen sisältö

Rengassydänmuuntaja 230/24V verkkosulaakkeella ja kiinnitysmateriaalilla 7117-505-00E

4.1 Käyttömateriaali

Sulake T4,0AH 9000-115-14
Sulake T2,0AH 9000-115-08

5. Tekniset tiedot

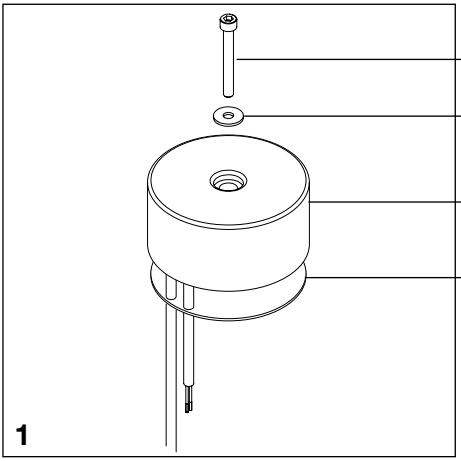
Jännite		
ensiö	V	230
toisio	V	24
Taajuus	Hz	50 - 60
Nimellisteho	VA	100
Sulake		
ensiö		T 2,0AH
toisio		T 4,0AH
Käämisuoja	°C	115
Muuntajan kotelon kotelointiluokka		IP 44
Suojausluokka		II
Ylijänniteluokka		II
Mitat	mm (±2)	Ø95 x 45

Ympäristöolosuhteet varastoinnin ja kuljetuksen aikana

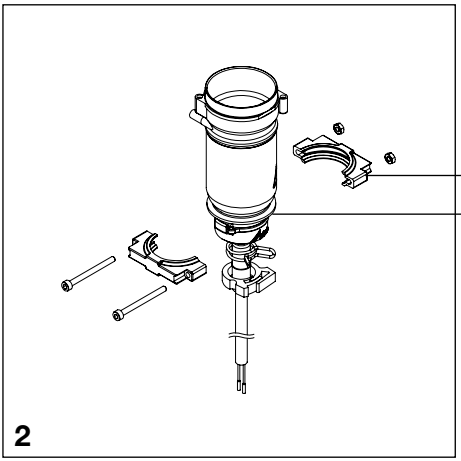
Lämpötila	°C	-10 – +60
Suhteellinen ilmankosteus	%	< 95

Ympäristöolosuhteet käytössä

Lämpötila	°C	+10 – +40
Suhteellinen ilmankosteus	%	< 70



1



2

Asennus

Asennuksen saa suorittaa vain ammattimainen henkilöstö.

6. Asennus

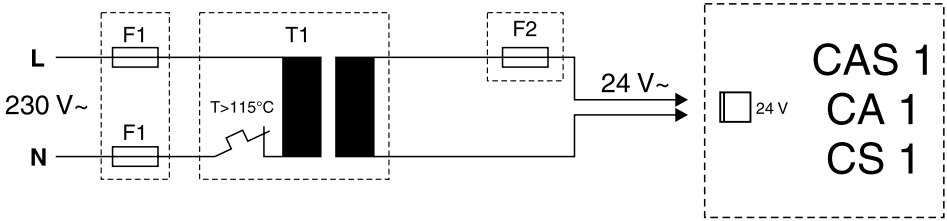
6.1 Muuntaja kiinnitys

- Kiinnitä muuntaja (1) kumilevyineen (2) hoitoyksikössä sopivaan paikkaan ruuvilla (3) ja aluslaatalla (4).

6.2 Sulakerasian sennus

- Tee hoitoyksikössä sopivaan kohtaan kaksi reikää DürrConnect-pidikkeelle (6)
- Liitä DürrConnect-sulakerasia (7) paikalleen.
- Ruuvaa sulakerasia hoitoyksikköön.

FI



3

FI

7. Sähköliitäntä

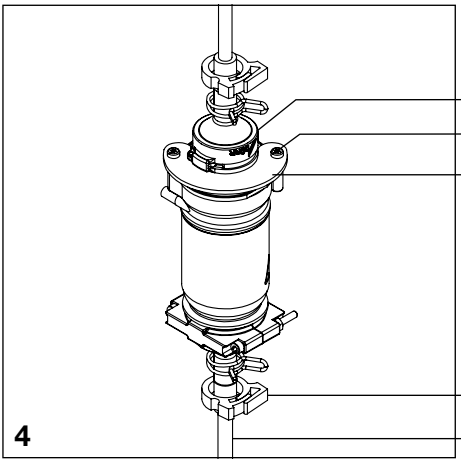
Ennen käyttöönottoa vertaa verkkojännitettä laitteen tyyppikilven jännitettä koskeviin tietoihin.

Sähköliitäntä on tehtävä hoitoyksikön pääkytkimen tai vastaanoton pääkytkimen (kosketinväli ≥3 mm) kautta.

Laitteen johdot on asennettava ilman, että niihin kohdistuu mekaanista jännitettä.

- Liitä 230V verkkovirtalähde hoitoyksikössä sitä varten tarkoitettuun riiviliittimeen.
- Liitä 24 V lähtö liitäntään X1 riviliittimessä CAS 1, CA 1 tai CS 1.

F1 Ensiöpuolen sulake T 2,0 AH
T1 Muuntaja
F2 Suojapienjännitteen sulake T 4,0 AH



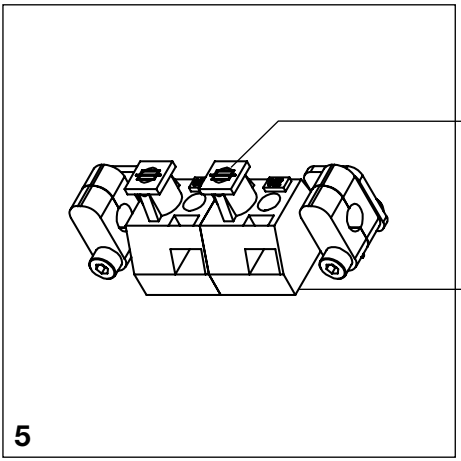
8. Sulakkeen vaihto

Kytke laite jännitteettömäksi (esim. irrota virtapistoke)

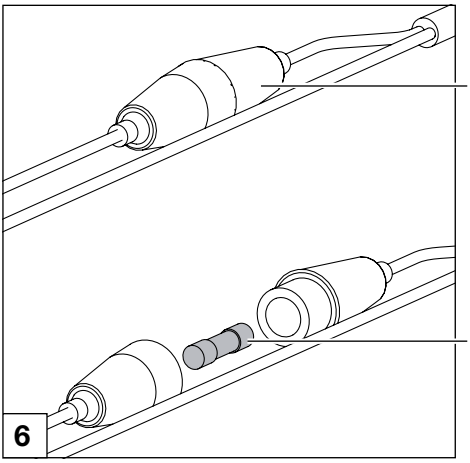
Tavallisten huoltotöiden ulkopuolelle jäävät korjaustyöt saa suorittaa vain pätevä alan ammattihenkilöstö tai valmistajan asiakaspalvelu.

8.1 Ensiösulakkeet

- Kierrä ruuvit (8) irti
- Irrota suojalevy (9)
- Avaa kiristin (10)
- Vedä kansi (11) varovasti pois työntäen samalla liitäntäkaapelia (12).



- Vedä sulake (13) ulos sulakkeen pidikkeestä (14) ja erota muovikotelon osat toisistaan.
- Irrota ja korvaa sulake.



8.2 Toisiosulake

- Avaa sulakekotelo (15) kiertämällä.
- Irrota sulake (16) ja korvaa uudella.

FI

9. Käyttöönotto ja korjaus

- Kytke laitteet tai vastaanoton pääkytkin päälle.
- Tarkasta laitteen toiminta ja liitännät.
- Suorita paikallisten määräysten mukainen lääkinnällisten laitteiden sähköturvallisuustarkastus ja kirjaa tulokset ylös esim. tekniseen raporttiin.

DÜRR DENTAL SE
Höpfigheimer Str. 17
74321 Bietigheim-Bissingen
Germany
Puh: +49 7142 705-0
www.duerrdental.com
info@duerrdental.com

DÜRR DENTAL